

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Bundesgerichtshof (Tyskland) av den 27 november 2003 i ett mål om inledande av ett insolvensförfarande gällande Susanne Staubitz-Schreiber

(Mål C-1/04)

(2004/C 71/13)

Bundesgerichtshof (Tyskland) begär genom beslut av den 27 november 2003, vilket inkom till domstolens kansli den 2 januari 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i ett mål om inledande av ett insolvensförfarande gällande Susanne Staubitz-Schreiber beträffande följande frågor:

Behåller domstolen i den medlemsstat i vilken begäran om att insolvensförfarandet skall inledas ingavs behörigheten att avgöra om insolvensförfarandet skall inledas, när gäldenären efter sin begäran men före det att förfarandet inleds förlägger platsen där hans huvudsakliga intressen finns till en annan medlemsstat, eller blir en domstol i den andra medlemsstaten i sådant fall behörig?

Talan mot Republiken Finland väckt den 16 januari 2004 av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-13/04)

(2004/C 71/14)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 16 januari 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Republiken Finland. Sökanden företräds av M. Konstantinidis och P. Aalto, i egenskap av ombud, med delgivningsadress i Luxemburg.

Sökanden yrkar att domstolen skall

- 1) fastställa att republiken Finland har underlåtit att i sin nationella rättsordning införliva artikel 7.1 andra stycket i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall⁽¹⁾ på ett sådant sätt att klarhet och rättssäkerhet säkerställs, samt att Republiken Finland har underlåtit att tillse att ovannämnda skyldighet skall börja tillämpas, och
- 2) förplikta Republiken Finland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Den tidsfrist som fastställts för genomförandet av direktivet löpte ut den 30 juni 1996. Republiken Finland har inte i sin nationella rättsordning införlivat artikel 7.1 andra stycket i direktiv 94/62/EG om förpackningar och förpackningsavfall på ett sådant sätt att klarhet och rättssäkerhet säkerställs och Republiken Finland har inte heller tillsett att ovannämnda skyldighet skall börja tillämpas.

(1) EGT L 365 av den 31 december 1994, s. 10; svensk specialutgåva, område 15, volym 13, s. 266.

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Dioikitiko Protodikeio Athinas (Grekland) av den 30 september 2003 i målet mellan Sfakianakis A.E.B.E. och Grekiska staten

(Mål C-23/04)

(2004/C 71/15)

Dioikitiko Protodikeio Athinas (Grekland) begär genom beslut av den 30 september 2003, vilket inkom till domstolens kansli den 26 januari 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Sfakianakis A.E.B.E. och Grekiska staten beträffande följande frågor:

- 1) Innebär den skyldighet om ömsesidigt bistånd som föreskrivs i artikel 31.2 i protokoll nr 4 (som bifogats Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan) att tullmyndigheterna i importmedlemsstaten skall beakta de ungerska domstolarnas avgöranden rörande giltigheten av de kontroller som exportstatens myndigheter har utfört avseende riktigheten av exportvarucertifikat EUR.1, när
 - a) de ungerska myndigheterna på ett korrekt sätt har informerat importstatens tullmyndigheter om resultaten av den ursprungliga kontrollen av felaktigheter i vissa exportcertifikat, men påpekat att giltigheten av kontrollen var föremål för tvist i mål anhängiga vid ungerska domstolar,
 - b) de ungerska myndigheterna officiellt har underrättat importstatens tullmyndigheter om utgången i dessa mål, det vill säga de ovannämnda domstolarnas avgöranden, i vilket det slagits fast att vissa varucertifikat EUR.1 trots allt var korrekta?